

# ЧТО ВЫ ХОТЕЛИ УЗНАТЬ О ГЛУХИХ

---



## ВВЕДЕНИЕ

По данным Всемирной федерации глухих (ВФГ) число неслышащих людей в мире около 70 миллионов или 0,1 процента населения, однако лиц со сниженным слухом, например, по возрасту, значительно больше – до 10%. Причины, приводящие к частичной или полной потере слуха, бывают различными – болезнь, травма, применение антибиотиков, наследственная предрасположенность. Если у человека имеется остаточный слух, его называют слабослышащим, а в случае практически полного отсутствия слуха относят к глухим. Есть глухие, потерявшие слух в раннем возрасте, до появления словесной речи, а есть люди, потерявшие слух в более позднем возрасте, когда они уже овладели словесным языком – их относят к категории позднооглохших. Кроме глухих и слабослышащих, есть категория людей с различным уровнем потери и слуха, и зрения, их называют слепоглухими.

У людей с нарушением слуха зачастую возникает барьер, затрудняющий или полностью-исключающий восприятие разговорной речи. Но они не оторваны от общения. Глухие имеют собственный язык – национальный жестовый язык со своей особенной грамматикой. Он не хуже и не лучше других языков, он просто другой. Кроме того, глухие и слабослышащие пользуются дополнительными средствами обще-

ния, такими как дактилология (ручная азбука), калькирующая жестовая и словесная речь в письменной или устной форме. Слепоглухие используют особые способы общения – дермография (письмо на ладони), система Лорма, система Брайля, визуальная и контактная дактилология и национальный жестовый язык – визуальный и контактный.

В данной публикации мы расскажем более подробно о средствах общения и правилах общения с глухими и слабослышащими.

## КАК НАЙТИ «ОБЩИЙ ЯЗЫК» С ГЛУХИМИ

Многие глухие, особенно молодые люди из крупных городов, не считают себя инвалидами, а относят себя к социокультурному меньшинству. Сообщество глухих, разделяя и уважая культуру и нормы большинства («слышащего»), считает себя особой группой, у которой, как у любой национальности, есть свой язык, культура, история, свои правила поведения и этика общения, общественные организации. Отметим еще, большинство глухих обучались в специальных школах-интернатах, и они, как правило, выбирают себе супругов из своего круга. Поэтому можно говорить об определенной субкультурной общности, ядро которой образуют неслышащие из семей глухих, прирожденные носители жестового языка.

Чтобы не было взаимонепонимания или, если Вы хотите избежать неловких ситуаций, следует учитывать некоторые особенности общения.

Мы уже говорили выше, что существует несколько типов и степеней глухоты и соответственно есть много способов общения с людьми, которые плохо слышат (голосом, жестами, переписка на бумаге). Если Вы не знаете, что предпочесть, спросите у них.

В любом случае, для неслышащих очень важен визуальный контакт, то есть Ваше лицо должно быть обращено к глухому собеседнику, должен быть контакт «глаза – в глаза». Если Вы отводите глаза, то это может восприниматься как нежелание общаться, обида или пренебрежение. Во время разговора Ваше лицо и рот не должны быть прикрыты руками, чтобы глухой человек смог видеть артикуляцию ваших губ, и лицо должно быть хорошо освещено.

Не следует кричать и очень повышать при разговоре голос, крик искажает артикуляцию, а человеку со слуховым аппаратом может просто причинить физическую боль. Также Ваше лицо при этом может выглядеть сердитым, что помешает глухому правильно понять Вас. Главное – говорить спокойно и четко, короткими, простыми фразами.

Если Вас просят повторить что-то, попробуйте перефразировать свое

предложение. Используйте общие жесты, пантомиму. Убедитесь, что Вас поняли и не стесняйтесь переспросить, понял ли Вас собеседник.

Если Вы видите, что Вас не понимают, то лучше написать глухому собеседнику то, что хотели сказать. Но не следует писать и говорить одновременно, ведь неслышащий не видит в это время Вашего лица и губ. Однако, надо помнить, что для ряда глухих письменное общение также может представлять проблему, ведь для некоторых из них, как для иностранцев, русский язык не является родным языком. Увы, это не их вина, а беда нашей системы образования.

Если Вы сообщаете информацию, которая включает в себя номер, технический или другой сложный термин или адрес – передайте ее в письменном виде – на бумаге, сообщите по факсу или электронной почте или любым другим способом, но так, чтобы она была точно понята.

Для переписки можно воспользоваться не только карандашом и блокнотом, но и мобильным телефоном, планшетом и т.п.

У большинства неслышащих людей «глухой» голос, искажена речь, нечеткие звуки при произношении, неточная интонация, неверные ударения в словах. Но ведь они не могут



слышать и контролировать свою речь! Не отмахивайтесь от глухого собеседника сразу, попросите его повторить и тогда сможете понять, что он хочет от вас. У многих позднооглохших или слабослышащих очень внятная и разборчивая речь, иногда с «иностраннным акцентом», но это не значит, что они Вас хорошо слышат. И если Вы не поняли, можно попросить глухого написать его вопрос.

Глухие имеют право на услуги переводчиков жестового языка практически во всех сферах жизни. Однако сервис переводческих услуг еще недостаточно развит в РФ, квалифицированных переводчиков очень не хватает. Вот почему даже минимальные знания жестового языка с Вашей стороны смогут облегчить глухим доступ к информации.

Если же Вы общаетесь с глухим через переводчика, не забудьте, что обращаться надо непосредственно к собеседнику, а не к переводчику. Не стоит вовлекать в беседу самого переводчика или вообще переключаться на него. Старайтесь избегать фраз, обращенных к переводчику, таких как: «Скажите ему», «Я вам расскажу, Вы потом переведете».

Общаться между собой устной речью в присутствии глухого не этично. Глухой ощущает себя окруженным сообществом бормочущих иностранцев. Если невозможен синхронный

перевод, хотя бы объясните глухому, о чем Вы беседуете или вовлеките его в вашу беседу иным образом.

Существует ряд общепринятых способов привлечения внимания глухих. Глупо кричать вслед уходящему глухому «Вернись» или звать «Вася! Вася!» читающего газету глухого. Для привлечения внимания можно использовать махание рукой, но не перед лицом. Широкие взмахи рукой хорошо видны издали. У глухих (точнее, пользователей жестового языка) развито периферийное зрение, поэтому движения руками им легко заметить.

Для привлечения внимания на расстоянии можно также помогать светом в помещении или мобильным телефоном (т.е. включить – выключить). Можно топнуть несколько раз по полу в помещении, при условии, что пол деревянный, а не кафельный; ударить пару раз по предмету (например, по столу) – вибрация будет передаваться через костную проводимость. Если глухой находится очень далеко, можно попросить другого человека привлечь его внимание.

Если глухой находится близко от Вас, но не смотрит на Вас, не нужно «нападать» на него сзади, надо просто дотронуться до его плеча или руки выше локтя, похлопать по плечу, руке.

Глухие обычно предупреждают собеседника, что им нужно отойти

куда-либо, поэтому, естественно, ждут этого от слышащего собеседника. Если Вы услышали какой-то звук, например звонок телефона в другой комнате, звонок в дверь, предупредите глухого об этом и только тогда уходите. Важно также давать информацию о внешних звуках, которые влияют на ситуацию общения – звук сирены за окном, мяуканье кошки и т.п.

Если Вам необходимо пройти сквозь группу глухих, разговаривающих на жестовом языке, не стоит пролезать между ними, пригнувшись, пытаясь «просочиться незаметно», лучше просто быстро пройти.

Для культуры общения глухих характерен ряд особенностей, но надо учитывать хотя бы некоторые из них, чтобы не возникло несправедливых обид или непонимания.

Глухие зачастую прямолинейны и говорят все в лицо (типа «Что с тобой? Почему плохо выглядишь?») – не нужно обижаться или стесняться: никакой подковырки здесь нет, и глухой обычно ничего обидного или плохого не имеет в виду, лишь проявляет к Вам участие.

Когда глухой задает вопрос, не нужно давать уклончивые ответы, «ходя вокруг да около» – дайте четкий ответ. Но когда глухой просит Вас рассказать о каком-то событии, он ожидает

услышать подробный рассказ, а не несколько слов-отговорок.

Жестовые имена – важное и интересное явление культуры глухих. Члены сообщества глухих – сами глухие и связанные с ними слышащие люди, помимо «паспортных» имен, имеют еще и жестовые имена, когда один жест обозначает конкретного человека. Это может быть связано с «говорящей» фамилией (Белов – жест «БЕЛЫЙ», Веселов – жест «ВЕСЕЛЫЙ», Кузнецов – жест «КУЗНЕЦ»), или с какими-то особенностями внешности (шрам, бакенбарды, высокий рост, очки и т.п.), манерами поведения (почесывание, поправление прически) или характера (наивный, строгий).

Если Вы с глухим решили чокнуться рюмочкой, обязательно посмотрите ему при этом прямо в глаза и улыбнитесь.

В любом общении главное – это взаимное уважение и желание быть понятым. Не бойтесь ошибаться и пробовать. Ваши искренность и благожелательность обязательно помогут вам наладить контакт.



## ЖЕСТОВОЕ ОБЩЕНИЕ ГЛУХИХ

Жестовый язык в руках тех, кто им владеет, – самый красивый и выразительный язык, которому в качестве средства общения и средства обратиться к сознанию глухих – ни в природе, ни в искусстве нет достойной замены.

Люди, не владеющие этим языком, не в состоянии осознать все возможности, которые он открывает глухим, понять его мощное влияние на нравственное и общественное счастье тех, кто лишен слуха. Тот, кто не знает жестового языка, не сможет оценить его чудесной способности доносить мысли до интеллекта, который в противном случае был бы обречен на пребывание в вечной тьме. Не сможет такой человек понять и важности этого языка для глухих. Пока на Земле живут хотя бы двое глухих, будет существовать и жестовый язык.

Дж. Шюллер Лонг,  
заведующий учебной частью школы  
для глухих штата Айова (1910)

Было бы по крайней мере безрас-  
судно, если не бесчеловечно, с самого  
начала... запретить глухонемому  
употребление жестового языка. Это  
означало бы переломить его природу.

Виктор Флёрри,  
директор Санкт-Петербургского  
училища глухонемых (1835)

*(Жестовая речь) ... есть подлинная  
речь во всем богатстве ее функцио-  
нального значения.*

Лев Выготский,  
великий психолог

Жестовый язык – самостоятельная  
и существенно отличающаяся от сло-  
весных языков система, обладающая  
своеобразной, богатой и сложной по  
структуре лексикой и грамматикой,  
разнообразными способами выраже-  
ния смыслов и отношений между смыс-  
лами. Это факты современной науки.

Галина Зайцева,  
сурдопедагог, профессор

Мы неотделимы от жестового язы-  
ка. Все, что у нас есть самого личного,  
сокровенного, все связано с жестовым  
языком. Даже сны мы видим на жесто-  
вом языке.

Татьяна Давиденко, Вера Ежова,  
глухие преподаватели ЖЯ (1998)

Вы, конечно, видели, как глухие  
общаются между собой на жестах. Это  
и есть **русский жестовый язык (РЖЯ)**.  
Это не пантомима, не мимика, а пол-  
ноценная, сложная лингвистическая  
система, со своими правилами, во  
многом отличными от грамматики рус-  
ского языка. Один жест представляет  
собой символ, выражающий опреде-  
ленное понятие (одно или несколь-  
ко слов). Жест представляет собой  
комбинацию из нескольких элементов:

форма руки, место исполнения жеста, направление и характер движения, выражение лица. При изменении лишь одного из компонентов меняется смысл и значение жеста. Различают две группы жестов – жесты, у которых артикуляция совпадает со словом русского языка, и жесты, имеющие свой особый немануальный компонент.

Иногда кажется, что все жесты иконичны, то есть, образны и связаны с конкретным предметом, например жест ДОМ – руки, показывающие крышу дома. Такие жесты, конечно, есть, но их не так много, как кажется. Большинство жестов – условные символы.

Интересно, что в отличие от словесных языков, которые считаются линейными языками – ведь слова следуют друг за другом, жестовые языки используют трехмерное пространство, так как есть возможность показать несколько жестов одновременно.

Многое из того, что в словесной речи происходит, линейно разворачиваясь во времени, в жестовом языке становится одновременным, сосуществующим и многоуровневым. То, что представляется элементарным, является на самом деле сложнейшим трехмерным переплетением пространственных рисунков, непрерывно сменяющих друг друга.

Это очень важная черта грамматики жестового языка, которая, как мы говорили выше, отличается от грамматики русского языка. Например, обычно на первое место ставится наиболее

значимое понятие: для передачи смысла «папа приготовил шашлык», если важно, что это папа или дедушка, то жест ПАПА будет на первом месте, если же важен шашлык или плов, то жест ШАШЛЫК будет доминировать в высказывании. Отрицание чаще ставится после глагола, вопрос – в конце предложения, определение – после существительного.

Конечно, выучить такой язык непросто, как и любой другой – английский или китайский. Но есть еще и другая форма общения, которая называется **калькирующей жестовой речью (КЖР)**, здесь просто под слова русского языка подставляются жесты и получается такая видимая форма устной речи. Калькирующей жестовой речью часто пользуются позднооглохшие или слабослышащие люди, переводчики, которые не смогли овладеть настоящим жестовым языком. Тем не менее, даже такое использование жестов способствует общению глухих и слышащих, преодолевает информационные преграды. Вас поймут, особенно, если неслышащий собеседник хорошо знает русский язык, ведь в основе КЖР – грамматика словесного языка.

Сколько жестов в русском жестовом языке? На этот вопрос невозможно точно ответить, но достаточно, чтобы обеспечить свободную коммуникацию по нужным темам. В интернет-словаре [spreadthesign.com](http://spreadthesign.com) пока около 10 тысяч жестов, но это очень далеко не все.



Иногда приходится слышать такое мнение о жестовом языке – это не язык, так как у него нет письменной формы. Во-первых, с точки зрения лингвистики, письменная форма речи ни в коей мере не может быть доказательством принадлежности к языку. Во-вторых, многие языки мира не имеют вообще письменной формы. А, в-третьих, знание структуры жеста позволяет записывать жесты и жестовые высказывания. Система записи жестов называется нотация или жестовая письменность. В мире есть несколько систем записи жестов, в зависимости от цели используются более сложные или более простые.

#### ДАКТИЛОЛОГИЯ – РУЧНАЯ АЗБУКА

**Дактилология** (от греч. *daktylos* – палец + *logos* – слово, речь) – алфавит, в котором каждая буква воспроизводится пальцами руки (рук). Впервые знаки дактилологии были опубликованы в 1593 г. испанским монахом Йебра (M. De Yebra) для общения монахов во время обетов молчания. В дальнейшем дактильный алфавит был применен в обучении глухих детей. Специфика дактильной речи заключается в том, что она состоит не из звуков (фонем) и букв (графем), а пальцевых знаков (дактилем), которые образуются движениями кисти руки и формой пальцев и воспринимаются зрительно. Дактилология служит глухим вспомо-

гательным средством общения, является частью национального жестового языка, в частности, для передачи имен собственных, некоторых терминов. В настоящее время существуют и широко применяются дактильные алфавиты различных национальных языков. По составу дактилология может быть одноручной, двуручной, комбинированной (одни дактилемы показываются обеими руками, другие – одной). Есть дактильные системы, где одному знаку соответствует одна буква письменного языка, есть – целый слог. По данной типологии русская пальцевая азбука является одноручной, копирующей и буквенной. Русская дактилология была разработана в начале XIX века, и в ее основе лежит французская пальцевая азбука (а та, в свою очередь имеет испанские корни). В России дактилология довольно широко применяется в обучении глухих, представляя собой «видимую» русскую речь, «письмо в воздухе».

#### **При дактилировании следует придерживаться ряда правил:**

- необходимо дактилировать в соответствии с нормами правописания, т.е. правилами орфографии (мы говорим «кАрова», но дактилируем «к-о-р-о-в-а»);
- дактильная речь сопровождается одновременной артикуляцией (проговариванием слова или фразы);
- при дактилировании рука, согнутая в локте, не закрывает лицо, выносится



немного вперед на расстояние чуть ниже уровня плеча;

– при дактилировании рука находится на одном месте, не двигается ни вверх, ни вниз, чтобы одновременно можно было видеть и выражение лица, и артикуляцию, и дактилемы;

– дактильные знаки показывают точно и четко;

– дактилирование ведут плавно и слитно, паузы между буквами должны быть минимальными;

– дактилируемые слова разделяются паузой, фразы – остановкой;

– правши дактилируют правой рукой, левши – левой;

– темп дактилирования должен максимально приближаться к темпу разговорной речи;

– в случае ошибки или непонимания повторно дактилируется все слово.

Дактилирование – сравнительно медленный способ общения. В отличие от напечатанного или написанного слова, которое наш глаз схватывает сразу целиком, здесь предъявление каждой буквы происходит последовательно, и человек вынужден побуквенно соединять знаки в слова и фразы.

### **МЕЖДУНАРОДНОЕ ЖЕСТОВОЕ ОБЩЕНИЕ ГЛУХИХ**

Мы уже говорили выше, что существуют различные жестовые языки, но нет единого жестового языка. Сейчас в мире насчитывается около

140 национальных жестовых языков. Некоторые из них более похожи друг на друга, и относятся к одним языковым семьям, некоторые очень различны. В ситуациях, когда собираются глухие из разных стран, например, на конгрессах Всемирной федерации глухих (ВФГ) или Международного комитета спорта глухих (МКСГ), международных конференциях или соревнованиях, то для общения и для передачи официальной информации используется определенная система международного жестового общения глухих или IS – International Sign. ВФГ и Всемирная ассоциация переводчиков жестового языка (ВАПЖЯ), а также некоторые лингвисты утверждают, что IS не является полноценным естественным языком, хотя на нем можно передать практически любую информацию. Для IS используется определенный набор жестов, больше иконичных (образных) жестов, характерно повторение или парафраз, объяснительный перевод, элементы пантомимы. Понимание IS основано также во многом на том, что используются грамматические правила многих западных жестовых языков.

Система числительных очень проста и наглядна. Для собственных имен используется международная дактилология, в основе которой лежит американская ручная азбука. Международный дактильный алфавит был разработан в 1963 году и используется во многих странах мира.



При международном общении очень важно учитывать всех участников коммуникации, например, на крупных международных мероприятиях работают переводчики IS, которые ориентируются на смешанную аудиторию глухих из разных стран. Несмотря на такие возможности, ВФГ и ВАПЖЯ призывают к использованию переводчиков национальных жестовых языков, которые могут обеспечить 100% понимание и возможность участия в дискуссии.

Часто задают вопрос – а могут ли глухие из разных стран просто понять друг друга, если их жестовые языки разные? Да, могут, о принципах международного жестового общения мы уже говорили, но глухие участники диалога адаптируют свои национальные жесты, как бы «идут навстречу друг другу», поэтому при условии, что глухой или слышащий свободно владеют национальным жестовым языком, коммуникабельны, имеют выразительную мимику, общение проходит без особых затруднений.

#### ПОЧЕМУ ЭТО ЛУЧШЕ НЕ ГОВОРИТЬ ГЛУХИМ

**1) Мне очень жаль! Извините!** (узнав, что собеседник глухой, Вы разворачиваетесь и уходите)

С глухими можно договориться! Если Вы хотите что-то сказать глухому, стоит повернуться к нему лицом и произнести что-то, разборчиво ар-

тикулируя, или написать на бумажке, набрать текст в мобильном телефоне.

#### **2) Как же Вы водите машину?**

Ну, для этого нужны ГЛАЗА! А как слышащие водят машину, когда слушают громкую музыку?! Беспристрастная статистика показывает, что глухие (в процентном отношении) реже попадают в автомобильные аварии, чем слышащие. Между прочим, в начале 1970-х был проведен всероссийский эксперимент по изучению возможности допуска глухих к управлению автомобилем. Его результаты убедительно показали, что глухота не является препятствием. И в августе 1975 года вышел приказ Минздрава «О порядке медицинского освидетельствования и допуска к управлению автотранспортом глухих и тугоухих лиц». Кстати, за границей – в основном в США – есть глухие владельцы частных самолетов и яхт.

#### **3) Вы умеете читать?**

Смешно! Есть глухие кандидаты наук, люди с одним и более высшими образованиями. Но, в целом, среди глухих есть немало людей, которые пишут не очень грамотно – в конце концов, для них русский – не родной язык.

**4) О, я Вас прекрасно понимаю! Кажется, я тоже плохо слышу – например, не могу разобрать в шумном помещении, что мне говорят.**

Понятно, что первое благородное намерение – найти что-то общее, но, простите, не разбирать слов в шумной

толпе и потеря слуха – это все-таки разные вещи!

**5) О, значит, Вы умеете читать по губам! Как здорово! А что говорит вот тот парень в дальнем конце зала?**

Способность читать с губ дана не каждому глухому. Для этого надо хорошо знать словесный язык. А считывать с губ на большом расстоянии вообще невозможно.

**6) О, мне так жаль! Потеря слуха была бы самым ужасным событием в моей жизни!**

Конечно, есть свои серьезные минусы, но это точно не так ужасно, как кажется. Вы сразу представляете, что будете отрезаны от мира, так? Но глухие свободно общаются с себе подобными на жестовом языке. Есть переводчики жестового языка, которые помогают глухим в разных ситуациях. Потеря слуха не мешает глухим вести тот же образ жизни, что и слышащие вокруг них. В общем, даже если Вы так считаете – не стоит так говорить.

**7) У Вас есть слуховой аппарат!**

Слуховой аппарат не превращает глухих или слабослышащих в слышащих. Все равно требуется напряженно следить за артикуляцией, иногда прибегать к жестам или дактилологии, чтобы понять, о чем идет речь.

**8) Сейчас можно поставить себе кохлеарный имплант (КИ), чтобы исправить слух, так?**

Последнее время встречается много людей, которые с первых минут

знакомства начинают агитировать за КИ, базируя свои утверждения на том, как прекрасно слышать пение птиц и звуки музыки. Принятие решения о кохлеарном импланте – серьезный шаг, требующий учета многих факторов, о которых Вы можете и не знать. Вообще сам факт того, что нужно что-то исправлять – вопрос достаточно спорный и чувствительный. Лучше не поднимать эту тему, если Вы далеки от мира глухих.

**9) Вы так хорошо говорите, Вас можно понять!**

Позднооглохшие особенно часто слышат этот «комплимент» абсолютно от всех слышащих людей, иногда даже от переводчиков жестового языка. Почему кавычки? Его подтекст ведь состоит в том, что умственные способности человека оцениваются по разборчивости его речи. То есть те, кто не так хорошо говорит – вероятно, не так умны. Так что, слышать такую фразу – это всегда как нож в спину. На самом деле, при разборчивой устной речи еще сложнее объяснить людям, что человек полностью глухой.

#### МИФЫ И ФАКТЫ О ГЛУХИХ

О неслышащих людях ходит много мифов и выдумок. На самом деле глухой ничем не отличается от любого другого человека.

**Миф:** Инвалиды по слуху – глухонемые.



**Факт:** Слово «глухонемой» некорректно в отношении людей с нарушением слуха. Большая часть глухих может говорить голосом, пусть и не всегда четко и ясно. К тому же, жестовый язык является полноценным языком, на котором глухие могут выражать любые свои мысли. Правильно таких людей называть – «неслышащие», «глухие», «слабослышащие» или «люди с нарушениями слуха». Для многих глухих людей термин «глухонемой» является оскорбительным. И кстати, незнание слышащими жестового языка – еще не повод называть глухих немцами – как это делали наши предки, называя гостей из Европы «немцами».

**Миф:** Глухонемые – неграмотные, не умеющие читать и писать.

**Факт:** Так же, как и слышащие, глухие учатся в школах, получают образование, читают книги и газеты, смотрят фильмы (с субтитрами!), пользуются Интернетом. Среди глухих много квалифицированных специалистов – инженеров, программистов, педагогов, есть и люди творческих профессий – художники, актеры, поэты, журналисты. Центральное правление Всероссийского общества глухих (ВОГ) издает журнал «В едином строю», Московская городская организация ВОГ – газету «Мир глухих», Челябинское региональное отделение ВОГ – газету «Жизнь глухих»; в Интернете много сайтов, созданных глухими для глухих.

**Миф:** Глухонемые – умственно отсталые люди.

**Факт:** Нарушение общения влечет за собой нарушение умственного развития, социальных навыков, речевого развития и эмоционального отношения. Это, конечно, может случиться, это случается часто, если ребенок рождается глухим. Ребенка следует вооружить не только языком, но и мышлением. Иначе он окажется пленником конкретного, чувственно воспринимаемого мира. Опасность эта многократно возрастает, если ребенок глух и слышащие родители (90% глухих детей имеют слышащих родителей!) не знают, как общаться с ребенком, и используют рудиментарные формы диалога и языка, что не способствует развитию детского интеллекта. Эта проблема снимается, если родители изучают жестовый язык. Но, как ни парадоксально, многие родители в России не желают усваивать жестовый язык и даже дактилологию (изучение ручной азбуки требует каких-то 1-2 часов), тем самым лишая ребенка и себя радости общения.

Но, так или иначе, занятия в специальных детских садах и школах, общение глухих между собой делают свое дело – умственно отсталых людей среди глухих очень мало.

**Миф:** Все глухие – воры!

**Факт:** Увы, просто пресса предпочитает писать о преступлениях, а не о достижениях людей с нарушением слуха. И, к сожалению, делает это

зачастую тенденциозно: когда украл Иван – пишут: украл Иван, а когда украл Абрам – пишут: украл еврей. Порядочных людей среди глухих – большинство.

**Миф:** Если глухие говорят на жестовом языке, то они – неграмотные.

**Факт:** Многие глухие предпочитают говорить на своем родном жестовом языке, который имеет свои правила и свою сложную грамматику. Но многие из них также могут хорошо владеть русским языком.

**Миф:** Язык глухих людей не является настоящим языком.

**Факт:** Язык общения глухих правильно называть жестовым языком, а не мимикой (мимикой называют разные выражения лица) и не языком жестов (так называют язык поз и движений тела). Существуют национальные жестовые языки (русский жестовый язык – РЖЯ (RSL), американский жестовый язык – ASL, британский жестовый язык – BSL и т.п.). Лингвисты всего мира признают жестовые языки глухих полноценными лингвистическими системами.

Кстати, американская исследовательница Урсула Беллуджи и ее коллеги установили, что для владения жестовым языком необходимо левое полушарие головного мозга – точно так же, как для владения устной речью! При изъяснении на жестовом языке используются некоторые из нервных путей,

которые задействованы при восприятии и воспроизведении грамматически правильной словесной (устной) речи. Это убедительное доказательство того, что жестовый язык – это ЯЗЫК.

Кстати, 15 сентября 2011 года Институт языкознания Российской Академии наук признал, что жестовые языки являются полноценными естественными языками, что они равноправны звучащим словесным языкам, а также закрепил название «русский жестовый язык». В мае 2012 года приказом Минздравоохранения РФ №547н утверждены квалификационные характеристики должности «Переводчик русского жестового языка».

**Миф:** Глухие умеют хорошо читать по губам.

**Факт:** Действительно, один из способов общения глухих – зрительное восприятие устной речи говорящего, которое принято называть чтением с губ. Но не все глухие могут хорошо воспринимать речь по губам. Обычно понимание речи с губ достигает максимум 60% достоверности.

**Миф:** У глухих необычайно острое зрение.

**Факт:** Это не так. Но глухота, точнее, владение жестовым языком, действительно влияет на возможности использования зрительного канала.

Глухие с большей точностью схватывают направление движения предметов, особенно находящихся в



правой половине поля зрения. Такую особенность наблюдают и у слышащих детей глухих родителей, и, значит, его можно считать не следствием глухоты как таковой, а результатом раннего овладения жестовым языком, которое требует быстрой и точной оценки зрительных стимулов.

Для носителей жестового языка характерна способность выделять дискретные конфигурации или «рамки» в непрерывном потоке движения, это умение синтаксически анализировать движение можно считать аналогом умения расчленять и анализировать речь, выделяемую из потока звуковых волн.

У глухих есть и другие визуаль-но-пространственные способности. В тестах на пространственные отношения глухие дети показали результаты лучше, чем слышащие, превзойдя свою возрастную норму. В тестах на организацию пространства – на способность составлять целое из разрозненных частей и на способность различать и составлять объекты – глухие четырехлетние дети показали превосходные результаты, которых не могли показать даже слышащие ученики старших классов. В тестах на распознавание лиц, где оценивают распознавание лиц и распознавание пространственных преобразований, глухие дети снова обошли слышащих.

**Миф:** Глухих обязательно надо учить говорить голосом!

**Факт:** В России глухих с раннего возраста обучают речи с использованием слуховых аппаратов. Но надо понимать, что результаты зависят от способностей, состояния слуха и других факторов. Настоящие успехи делают немногие, и, как правило, чем хуже слух – тем труднее выработать хорошее произношение. Решение задачи обучения речи требует многочасовых занятий. Откуда взять эти часы? Только отняв от общего образования! При этом мы рискуем получить на «выходе», по сути, безграмотных людей, обладающих некой весьма примитивной имитацией настоящей устной речи. Что лучше – «говорение» или образование? В школе всех детей учат рисовать, но много ли рафаэлей и рембрандтов удастся воспитать? Для глухого человека намного важнее читать – тогда откроется неограниченный мир информации и культуры; а также грамотно писать – тогда не будет проблем письменного общения, в том числе через интернет.

Приведем пример из истории сурдопедагогики. В 50-е годы XIX века учащиеся первой в Америке Хартфордской школы и подобных школ, где обучали с помощью жестового языка, не уступали в грамотности и образованности своим слышащим сверстникам. Позже жестовый язык начал изгоняться из школ. Но эффект оказался противоположным желаемому. За усвоение устной речи была уплачена непомерная цена. Принуждение к устной речи и отказ от жестового языка

привели к резкому снижению образовательного уровня глухих детей и к снижению грамотности среди глухих вообще. Так было и по всей Европе.

**Миф:** Обучение глухих в обычной школе полезно для них. Спецшколы не нужны!

**Факт:** Сейчас в моде слово «инклюзия». Инклюзия – это включение в общие классы. Это годится для тех, кто специально «подкован», т.е. тех, кто много занимался с ранних лет с логопедом и родителями, максимально использует остатки слуха. Много ли таких? К сожалению, во многих случаях инклюзивное обучение плохо работает для глухих детей: чтобы обучение было успешным, необходимо открытие нескольких классов глухих в школах для слышащих, привлечение к работе специальных педагогов, владеющих жестовым языком, глухих или слабослышащих воспитателей, обучение слышащих детей в школе жестовому языку. Пожалуй, пока проще сохранить спецшколы.

**Миф:** Глухие – ущербные, их надо лечить!

**Факт:** Глухие образуют свое общество с собственной культурой, историей, языком, традициями. Это настоящий малый этнос! Они не считают себя ущербными или нуждающимися в медицинской реабилитации. Глухие и слабослышащие просто другие, они как некие «иностранцы». А глухота –

это критерий отличия глухих от слышащих людей.

**Миф:** Глухие ведут совершенно другой образ жизни, чем остальные люди.

**Факт:** Глухие занимаются тем же, чем и слышащие люди. Ходят на работу, создают семьи, водят машины, делают покупки, платят налоги, ездят за границу и т.п. И после работы смотрят телевизор, выводя на экран скрытые субтитры (с каждым годом объем скрытого субтитрирования растет), сидят в соцсетях и чатах.

**Миф:** Слуховой аппарат превращает глухого в слышащего человека.

**Факт:** При сильной потере слуха слуховой аппарат действительно помогает услышать шум, топот, громкий крик, сигнал машины, лай собаки и т.п. Но слуховой аппарат не дает возможности понимать речь собеседника на все 100%.

**Миф:** С глухим не договоришься без личной встречи – ведь они не разговаривают по телефону.

**Факт:** Смс-сообщения, факс, электронная почта, аська, скайп и другие способы современной связи успешно используются глухими для связи. Сейчас вызвать нужные службы (милицию, врача и др.) глухие могут благодаря диспетчерским службам, где дежурят специалисты, владеющие жестовым языком.



**Миф:** У глухих родителей обязательно рождаются глухие дети.

**Факт:** Все зависит от наследственности, есть ли глухие в родне и в предыдущих поколениях. Лишь примерно в 10% случаев у глухих родителей рождаются глухие дети – но это обычно счастливая семья, т.к. у них полное взаимопонимание через коммуникацию на жестовом языке, общий опыт понимания мира. Большинство глухих детей имеют слышащих родителей, и для полного взаимопонимания в этом случае надо как минимум иметь общий язык.

**Миф:** Глухие не слышат музыку и не ходят на дискотеки.

**Факт:** Глухие чувствуют музыку через вибрацию и охотно ходят на дискотеки. Слабослышащие же с удовольствием слушают музыку в наушниках.

Рэпер, композитор и поэт Марко Вуорихеймо из Финляндии, больше известный как СайнМарк (SignMark), абсолютно глух, что не мешает ему быть одной из самых заметных фигур в современной финской музыке. При выборе музыкального направления для собственной группы он остановился на хип-хопе, который основан на ритме. Сперва СайнМарк пишет текст песни и перелагает её на жестовый язык, параллельно придумывая ритм, а затем показывает черновой результат слышащим коллегам, которые с помощью синтезатора, диджейского пульта и компьютера записывают

вокал и музыку. Марко сам исполняет собственные песни на жестовом языке, а его коллеги выступают в роли «голоса» СайнМарка и обеспечивают музыкально-шумовую поддержку.

В России на базе культурных учреждений Всероссийского общества глухих развивается такой жанр, как жестовая песня. Это не совсем точное название, так как это исполнение популярных песен посредством жестов и артикуляции под фонограмму. И, кстати, сейчас многие слабослышащие с нетерпением ждут телепрограмму «Голос», которая демонстрируется с субтитрами, что во многом помогает пониманию и текстов песен, и комментариев жюри.

**Миф:** Жестовый язык мешает усвоению словесного языка.

**Факт:** Первые осмысленные жесты дети делают в возрасте 6-8 месяцев, а к пятнадцати месяцам они уже знают много жестов.

Когда жестовый язык усвоен – а это обычно происходит к трехлетнему возрасту, – становится возможным все остальное: свободный разговор, общение информации, приобретение навыков чтения и письма, а возможно, и навыка устной речи. Нет никаких доказательств, что знание жестового языка подавляет способность к усвоению устной речи, наоборот, оно развивает желание общаться любыми способами и познавать мир.